

España

20 CÉNTIMOS

Ilustrada

ESPAÑA ILUSTRADA

Revista de Bellas Artes, literatura,
arqueología, actualidades

Año III—N.º 3—20 céntimos

SUMARIO

TEXTO: *Armonía de formas en la figura humana*, por el Dr. Parada y Santín.—*El doctor Parada y Santín*, su anatomía pictórica, por A. Gaseón de Gotor.—*Boceto de un drama*, por Federico Andrés.—*Los cantares*, por Fernando Zaide.—*Logogrifo numérico*, por E. Frisón.

29 ILUSTRACIONES de Américo, Parada, Miguel Angel, Leonardo de Vinci, Madrazo, Villodas, Domínguez, García Hidalgo, Fowille, Rafael, Alberto Durero, Vicente López y Santaren.

Los fotograbados que ilustran este número pertenecen a la obra **ANATOMÍA PICTÓRICA** del Dr. Parada y Santín.



ESTUDIO DE LA CABEZA DE MUJER DEL CONDENADO A MUERTE EN EL CUADRO
«EL DERECHO DE ASILO», dibujo de Américo.

NUEVO GIMNASIO HIGIÉNICO Y TERAPÉUTICO

DIRECTOR PROPIETARIO:

D. CARLOS CÉSAR FERNANDEZ

ÚNICO PROFESOR OFICIAL DE GIMNÁSTICA

ESTABLECIDO EN ESTA CAPITAL

Este nuevo y magnífico instituto higiénico que tenemos la honra de ofrecer á la clase médica y al público en general, se halla dotado de las máquinas y aparatos científicos de última invención y de cuantos medios y adelantos exigen en la actualidad la gimnasia médica.

Los ejercicios son ordenados y adecuados á las edades, sexos, constituciones, temperamentos y circunstancias especiales de los individuos, por lo cual pueden nuestros favorecedores abrigar la seguridad absoluta de que recibirán la enseñanza física más completa y acomodada á sus condiciones y necesidades.

Clases generales para ambos sexos retribución mensual, 5 Ptas.

Clases para señoras, á horas independientes.

Clases particulares, especiales y aplicaciones terapéuticas de la gimnástica, massage, fricción, duchas y electricidad, segun prescripción facultativa, á precios convencionales.

SANTA ENGRACIA, núm. 1 (angular á la de S. Clemente.)

ZARAGOZA

España Ilustrada

REVISTA QUINCENAL

de Bellas Artes, Literatura, Ciencias, Arqueología, Actualidades y Noticias

Año III—Núm. 3

Zaragoza 15 Febrero 1885

DIRECTOR: A. GASCÓN DE GOTOR—Pilar, 19

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Zaragoza.	Año.	4	posetas.	Ultramar	Año.	8	posetas.
—	Semestre.	2	'25	Extranjero	—	12	—
Provincias	Año.	4	'60	Número suelto 20 céntimos.			
—	Semestre.	2	'50	Anuncios y reclamos á precios convencionales			
—	Trimestre.	1	'30				



LOS MEJORES AMIGOS

Cuadro de D. José Parada y Santín.

lante, de mejillas planas, y rostro oval, á cuya faz correspondiese un cuello largo, un talle esbelto, unas extre-

ARMONÍA DE FORMAS

EN LA FIGURA HUMANA (1)

Observando á muchos individuos se nota en ellos, en general, una correspondencia en el carácter de sus formas. Cuando esta correspondencia hace que en el organismo todo, las diferentes partes tengan un modo de ser muy parecido, la figura resulta con una expresión extática, es un carácter. Cuando, por el contrario, las formas parciales no tienen concordancia completa con la general, la figura parece más difícil de clasificar, no es un carácter. Cuando los órganos parciales no armonizan en su estructura ni tienen conformidad á una ley de forma, la figura constituye una deformidad, una contradicción anatómica y, por tanto, artística á la vez.

Ejemplo del primer tipo lo tendríamos en una figura de mujer de talla elevada, de frente rectilínea y alta, de nariz recta, de ojos separados por un diámetro igual á su longitud y horizontales, de boca ligeramente ondu-

(1) De la obra *Anatomía pictórica*, capítulo V.

midades ligeras, y donde la mano tuviese los dedos largos y las uñas ligeramente convexas y mucho más largas que anchas, etc. Esta figura y todas las que tienen sus condiciones de unidad y armonía, son más ó menos bellas; pero puede esta belleza ser ocasional cuando la armonía existe en formas menos nobles; así y todo, siempre constituirían estas figuras un grado de belleza artística.

En el segundo caso, supongamos la figura de una mujer de frente estrecha, nariz finamente aguileña, boca muy ondulada y labios muy gruesos y rojos, la estatura mediana, las formas redondeadas y gruesas, los ojos pequeños y separados por un espacio menor que su diámetro: este tipo podría ser agradable; la frescura de su color, la morbidez de sus formas, pueden á caso hacerla parecer hermosa; pero para el artista sería una modelo incoloro, porque carecería de unidad, y, por lo tanto, no podría constituir un tipo artístico.

El tercer ejemplo podría formarse uniendo los caracteres típicos de un temperamento á las formas muy marcadas de otro opuesto. Su conjunto desarmónico tendría siempre algo de fealdad.

Los griegos sobresalieron en este arte de dar unidad de carácter á todas las formas de una figura.

Mengs dice que por un trozo de una estatua antigua podía averiguarse el modo de ser de las partes que le faltasen. Una Venus de mármol que se halló en sus tiempos, y á la que faltaban las piernas, dió ocasión á que el célebre pintor demostrase lo que puede el conocimiento del carácter para realizar el arte. Mengs, que no había esculpido nunca, se propuso completar la estatua y modeló unas piernas según el carácter de la figura con tal acierto, que es de las mejores restauraciones escultóricas que se han hecho en el antiguo. Una casualidad feliz hizo que se descubriese el trozo original que faltaba á la Venus, y se pudo observar como el talento de Mengs había adivinado al escultor griego. Esta adivinación era solo debida, no al azar ni á la intuición, sino á los conocimientos de Mengs sobre el carácter de forma en lo antiguo.

El Hércules Farnesio, que tiene una pierna restaurada, y el Laoconte á quien Bernini completó un brazo, han sido rudamente censurados por la falta de carácter que tienen los trozos modernos. Si los artistas encargados de estas restauraciones hubiesen sabido tanto como Mengs, hubiesen restaurado dichas estatuas con arreglo á su verdadero carácter. Para llenar bien este difícilísimo cometido, no les faltaba el talento práctico, pues eran notables escultores, sino el estudio que sobre el arte griego había hecho el célebre pintor bohemio.

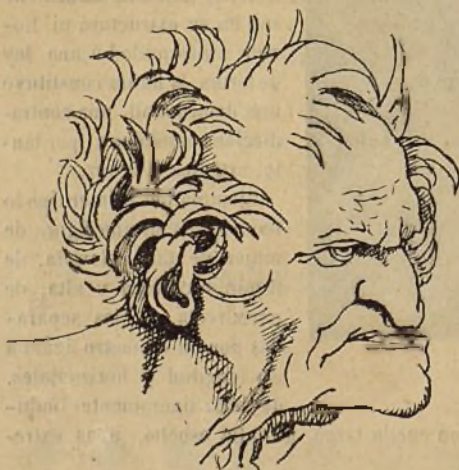
El carácter ha sido patrimonio del arte antiguo, así como la expresión lo es del moderno. En obras de arte de nuestros días, por muchos conceptos notables, vemos carencia absoluta de unidad en las formas de las figuras, que muchas veces se conoce que están copiadas de dos ó más modelos. Figura de formas aguileñas y caras largas que tienen manos gordas y cortas; reinas con extremos de labradoras, y mujeres del pueblo que trabajan en rudas faenas, cuyas extremidades tienen la delicadeza que da el ocio aristocrático. Debe, pues, cuidarse mucho de estudiar la unidad de carácter en las figuras.

Los temperamentos y el conocer las modificaciones del organismo por las profesiones, por los hábitos y costumbres, influencias cósmicas, etc., etc., han de dar al artista las nociones para figurar al hombre con unidad de carácter.



CROQUIS DE MIGUEL ÁNGEL

1. Osteología.—2 y 2. Modo especial del maestro de acentuar la forma anatómica.



EXPRESIÓN DE DUREZA EXTREMADA
Dibujo de Leonardo de Vinci.

José Parada y Santan

Madrid.

D.^R D. JOSÉ PARADA Y SANTÍN ⁽¹⁾



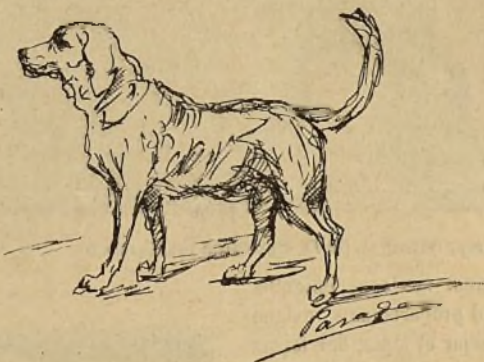
SU ANATOMÍA PICTÓRICA.— LIGEROS APUNTES BIOGRÁFICOS DEL AUTOR.— ALGUNAS CONSIDERACIONES SOBRE EL ARTE BELLO.

La prensa madrileña ha dicho algo, no todo lo que debiera, acerca de la *Anatomía* del Dr. Parada. Entiendo que hay que distinguir lo bueno de lo malo y sobreponer á todo, lo superior; y en esta, como en otras ocasiones, la imparcialidad y la justicia anduvieron asaz indiferentes.

Tratárase de cualquier juguete, de esos que indigestan más que nutren las inteligencias anémicas, ó de excitantes nerviosos, de trivialidades y de novelas inverosímiles, y las *trompas* de la fama callejera habrían ensordecido los oídos más puestos á prueba de bomba, y los títulos y la fraseología habríanse apurado para ensalzar las excelencias literarias, la profundidad del

pensamiento y la hábil trama desarrollada con ligereza y con donaire; excelencias que es posible no existieran más que en la mente de algún hipercrítico de esos que ensalzan en momentos que el champagne salta ensoberbia ó el sitio que habitamos. Es cierto que antes había *Anatomías* que no he de anatematizar porque sería injusto y porque no tengo autoridad para ello. Repasando las páginas escritas por el Dr. Parada, he visto que cita buen número de autores distinguidísimos que trataron de tales materias.

Para afirmar que era necesaria la obra del doctor Parada, apóyome en que hoy las Bellas Artes siguen de rotuleros opuestos, completa.



APUNTE POR D. JOSÉ PARADA Y SANTÍN

(1) D. José Parada y Santín, nació en Madrid el día 10 de Marzo de 1857 y á los 19 años estaba revalidado de Doctor en Medicina. Desempeña la cátedra de Anatomía, ganada por oposición, y es Secretario de la Escuela Especial de Pintura, Escultura y Grabado, de Madrid.

Estudió con Domingo Marqués, gran colorista, y biense vé en las obras pictóricas del Dr. Parada las influencias del maestro. El retrato lo domina. De uno de los muchos que ha pintado, el de Barrantes, Florez y otros distinguidos críticos de arte, lo compararon con los magistrales de Vandick. Mas que el asunto histórico, prefiere el de costumbres en los que dibuja con pasmosa facilidad los temperamentos, tipos y razas.

Sus juicios críticos son muy respetables; en el Arte lo demuestran las muchas veces que fué elegido Jurado en las Exposiciones nacionales. Gusta más de dar recompensas, que de recibirlas; sin embargo, no le faltan. Es intransigente con las injusticias, en cambio es débil con sus discípulos: nos quiere como á hijos, y los que á él acudimos ó de él necesitamos somos aconsejados y defendidos.

Está más satisfecho del extranjero que de su país. Es que en España el estudio, el talento, los triunfos, son combatidos con ensañamiento, así que cada escalón que se asciende denuncia un sinnúmero de dificultades vencidas, mientras que en el extranjero se aprecia, se respeta y se premia el talento y la laboriosidad.

A pesar de todo, ocupa elevado sitio en la Sociedad, tan elevado, que juzgar y dar cuenta de sus discursos en el *Ateneo* y en las Sociedades Científicas, de sus cuadros, de sus escritos, de sus honores, sería árdua tarea, para la que no tengo ni facultades, ni tiempo, ni espacio en esta Revista. Baste decir que sus trabajos son buscados. Respiran siempre vivos el arte y la ciencia.



APUNTE POR D. JOSÉ PARADA Y SANTÍN



DIBUJO AL LÁPIZ, ORIGINAL DE D. FEDERICO DE MADRAZO.

mente distintos de los de antaño. Los conocimientos que el progreso y la actividad proporcionan, exigen algo más del artista que manejar el lápiz, dar forma al barro, ó esgrafiar ideas creadas por inteligencias más ó menos lucidas.

El artista, además del talento que Dios le otorgue, de la práctica y pericia que con sus estudios consigue, debe conocer la historia y la indumentaria, dominando la forma; con tales elementos, podrá trazar y reproducir lo que estudie, eligiendo lo bueno, desechando lo malo, lo cual no se consigue ni con la rutina, ni con el simple estudio del natural: hay errores que inconscientemente se cometen y se adoptan.

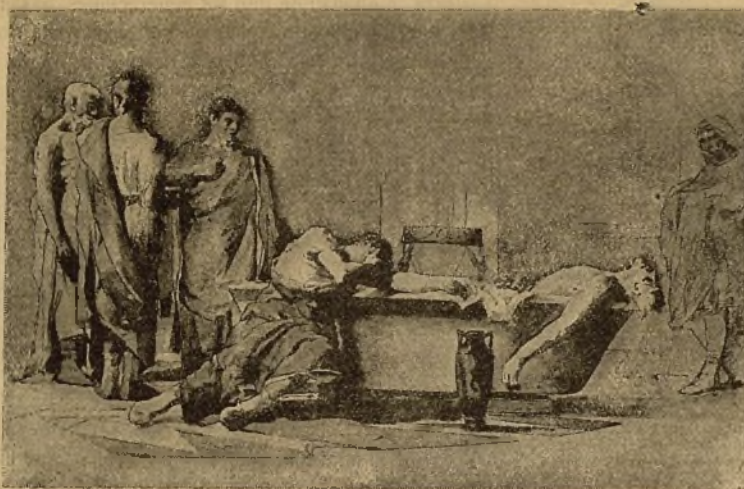
Volviendo á la *Anatomía* del Dr. Parada, repilo que tiende á evitar el amaneramiento, receta ó rutina, como quiera llamarse, que se observa en la generalidad de los artistas de orden no muy superior, y aún en muchos casos, en los grandes maestros. Opino que el Dr. Parada no aspira á hacer médicos á los artistas; yo al menos no lo he visto ni en las páginas de su libro, ni en sus explicaciones de cátedra.

Quiere, ó ese es su deseo, que al desarrollar con la práctica las facultades que Dios otorga al artista,

al propio tiempo, que se amaestra en apuntar con soltura el contorno [de una figura, sepa por qué y para qué dibuja sus músculos y articulaciones factores de un movimiento que transforma determinadas partes de la figura por la tensión más ó menos violenta, por el estado de ánimo triste ó agradable, por la sorpresa ó por diferentes agentes extraños que vienen á influir directamente en el temperamento del individuo, temperamento adquirido por herencia, por el clima en que vive, por las ocupaciones que le entretienen y gastan sus fuerzas, ó desarrollan sus facultades ó su musculatura, adquiriendo diferencias de contestura que el doctor Parada muy bien explica en los capítulos destinados á los temperamentos y á las razas, reforzando sus opiniones



ESTUDIO EXPRESIVO DEL LLANTO EN UN NIÑO. Dibujo de Villodas



AGUA TINTA DEL CÉLEBRE CUADRO «LA MUERTE DE SENECA» por D. Manuel Domínguez.



EXPRESIÓN DE ATENCIÓN, DOLOR Y ESPERANZA, agua fuerte del célebre pintor García Hidalgo.

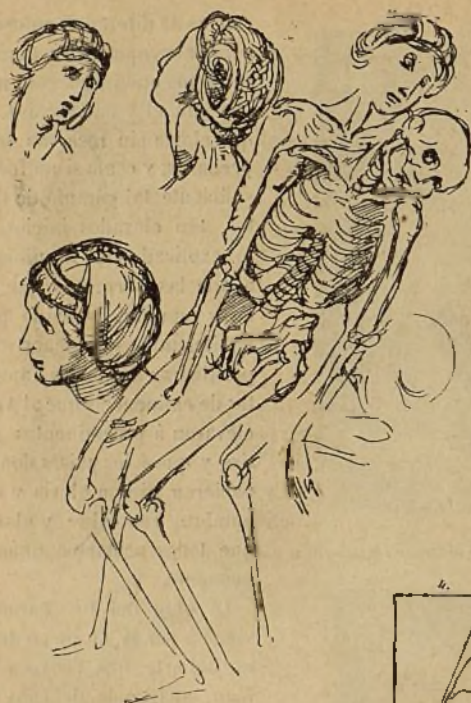


DEFORMACIÓN NATURAL DE UN CRÁNEO FRANCÉS, (Fowille).

con las de diferentes autores, á quienes copia, extractando; extractos que juzga con imparcialidad y culta frase, ó que elogia sin reservas sospechosas; y como si no fuera suficiente tal cúmulo de datos, tan elevados juicios, á lo explicado con la pluma, añade las sorpresas que el lápiz reprodujo movido por hábiles manos del maestro y por ligeras manchas ó apuntes de eminencias que al Arte elevaron á preminentes sitios y que á los países donde nacieron dieron gloria y renombre, renombre y gloria que todos acatamos unánimemente.

La obra del Dr. Parada, viene á ser la de un redentor del arte, que convoca al bien, apartando del caos de la ignorancia á muchos novicios y veteranos descarriados, que no ven sus faltas porque no las conocen, que obran instintivamente abandonando el cultivo de su inteligencia en perjuicio de sus creaciones artísticas, y de sus admiradores, que ensalzan las obras por el autor que las firma, y que como él desconocen el contorno de un músculo, de una extremidad, ó de un torso que el artista, para salir del paso, cubre con más ó menos bien plegados ropajes faltos del poder necesario para encubrir un desdibujo ó una falta de proporciones, que el conocimiento de la anatomía primero y el de la perspectiva después, habrían de sacarle del atolladero en que se encontraron guiados por la inexperiencia ó por la presunción.

En resumen; el Dr. Parada aspira á que las figuras de una composición expresen lo que el asunto perseguido por el autor les exija; que



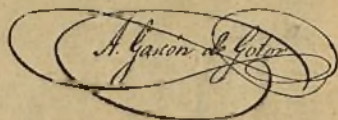
ESTUDIO DE ESQUELETO PARA UNA VIRGEN,
por Rafael de Urbino.

haya propiedad y puedan definirse en los personajes su estado de ánimo, su temperamento, su raza, su clase y origen. Esto es pintar y sentir, y hacer que el público sienta. Lo demás es reproducir escenas teatrales con sus correspondientes é inverosímiles personajes. Es hacer fantoches que lo mismo actúan de Gran Capitán como de S. Francisco de Asís. El cuadro de hoy, para que tenga los honores de tal y se le conceda la alta categoría de obra de arte, precisa estar bien sentido y que la composición y agrupamiento de figuras y objetos esté bien dispuesta, huyendo de lo superfluo y de lo inverosímil, dominando, si es posible, la historia del asunto, la indumentaria, y trasladando al lienzo ó á la tabla el país, sus vegetaciones, ó sus costumbres y estilos; todo ello sujeto á las leyes que la anatomía y la perspectiva imponen. Pintar porque sí, ni es serio, ni es arte, ni es nada.

El Dr. Parada, comprendiendo perfectamente su época, ha acumulado inmensos materiales que explican claramente su objeto, que ilustran al artista novel y sacarán de apuros á más de cuatro maestros.

Es posible que su obra no consiga el éxito que por sus excelencias merece. Quizá los más obligados á ensalzarla la miren con desdén públicamente, y aparte, en el rincón del estudio, la consulten con afán; nada de esto es imposible, porque las miserias

humanas capaces son de ello, y porque en su tarea rastrera se olvidan de que las generaciones pasan y no vuelven y que otras, más justas, destronan ídolos que brillaron y colocan en pedestales á los que ni de sus cenizas acaso quedaran recuerdo.



BOCETO DE UN DRAMA

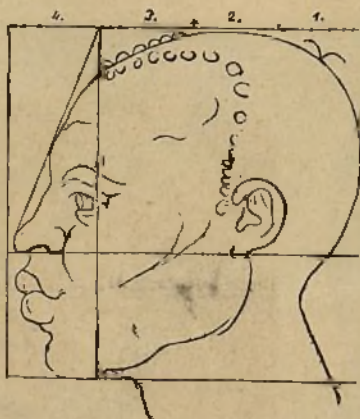
AMOR FIN DE SIECLE

I

YA supe la fatal noticia por el tío Roque, que llegó loco de alegría porque su Miguelillo ha salido libre. Tres días hace que no cese de llorar. ¡Qué desgraciados somos, Bruno!

—Pues yo sólo lo siento [por ti. En mi casa quedan mis tres hermanos para ayudar á mi padre y aunque me echen de menos, tanto como falta absoluta no hago. Pero ¿y tú? ¿Podrás resistir estos años que yo esté en Cuba, sin hacer caso á algún otro? ¿Esperarás, queriéndome como ahora me quieres, á que yo cumpla, para que nos casemos?

—¿Pues no he de esperarte,



ANGULO FACIAL, por Alberto Durero

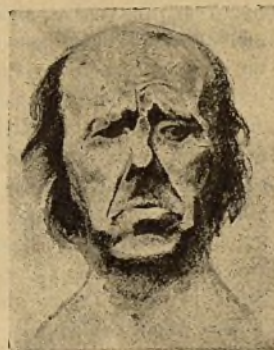
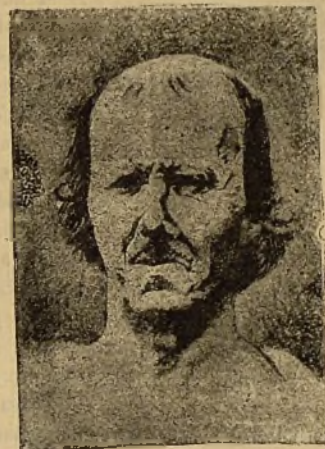
Bruno de mi vida? Te juro que me encontrarás lo mismo que el día que te marches, es decir, queriéndote como te quiero y sin dar oídos á quien me hable de amor.

—De ese modo, marcharé tranquilo. Todos los correos te escribiré y cuando llegue te mandaré un retrato para que veas como me siento el uniforme. Tú no dejes de contestar á todas mis cartas para que yo tenga siempre noticias de que no me olvidas.



ESTUDIO de Miguel Angel.

CABEZAS DE EXPRESIÓN



De fotografía de Duchenne. Apuntes de L. Sánchez Santarén.



TIPO DE UN LOCO. DEFORMACIÓN DEL CRÁNEO CONGÉNITO. (Foville).

esos extremos! La suerte está echada y no hay más remedio que conformarse con ella.

II

—Esta vida es peor de lo que me hablan pintado. Tengo, es verdad, algún cuartejo más, me divierto los domingos mucho más que en el pueblo, pero en cambio tengo que trabajar toda la semana como un burro para ganar un miserable salario. Esto de servir es una esclavitud. Tiene razón la *señá* Lorenza.... Luego, siendo tan guapa, como ella dice, es lástima que ande siempre fregando suelos... Y el señorito, que dice que me quiere, es muy elegante y muy simpático... La verdad es que ando tan pensativa hace algún tiempo con todas esas cosas que me propone, que no me he acordado de contestar á



CABEZA DE IDIOTA
por D. José Parada y Santín

hermosa estará con todo ese lujo!... Voy á decirle á la *señá* Lorenza, que si es verdad lo que me ha prometido y si luego el señorito se casa conmigo...

—Toma este escapulario de la Virgen del Pilar que he llevado siempre sobre mí y en cuanto te veas en algún trabajo, pídele con fervor que te saque de él, verás como por su intercesión vuelves bueno y sano.

—Dáme también un mechón de tu pelo para tener algo tuyo á mi lado. Guardaré siempre las dos cosas junto á mi corazón.... ¡Ea, no te alijas de ese modo! ¡Si no has de sacar nada haciendo



AGUADA, original
de D. Vicente López

¡Bah! por probar nada se pierde y si luego me sale mal, siempre tengo á Bruno que está enamorado de mí como un borrico.

III

—Sargento Pérez, hace muchos días que tiene usted descuidada por completo la compañía. Ustedes en cuanto se acerca el tiempo de licenciarse ya no se acuerdan de sus obligaciones y sólo les preocupa la vuelta á la Península. ¡Vaya, que no tenga que advertírselo á usted otra vez!

—Descuide usted, mi capitán.

—Hombre, y á propósito. Yo lo quiero mucho, y es mi deber aconsejarle lo que le conviene. ¿Por qué no se queda usted en el ejército? Ya tiene usted pasado lo más penoso, que es el alcanzar los galones dorados y si quiere reengancharse, puedo hacer su suerte. Ya ve usted lo que á mí me ha pasado. No es una gran carrera la que he hecho, pero ya tengo un modo de ciente de vivir.

—No puedo, mi capitán. Tengo dada palabra á una mujer, de casarme con ella en cuanto me licencie, y se me hacen mortales los días que tarda en salir el correo para España. Verdad es que hace un año que no me ha escrito, pero yo, como buen aragonés, he de ir á cumplir lo que ofrecí.

—Es una tontería muy grande. Quizá la encontrará ya casada con otro y usted va á perder miserablemente su carrera, pero, en fin, Bruno, allá usted....

—Es cierto, mi capitán; pero ya lo he decidido así, y no tengo, además, valor para faltarle, porque la quiero más que á mi vida.

IV

Cortamos de un periódico de la Corte:

«Ayer tarde en el paseo de coches del Retiro, tuvo lugar una desgracia que consternó al numeroso público que acudió á recrearse con la hermosa temperatura que disfrutamos.

Parece ser que al pasar cerca de la fuente del ángel caído, el carruaje de una de nuestras más famosas *cocottes*, se destacó de un grupo de licenciados cubanos, un joven sargento llamado Bruno Pérez é intentó agredir á la dama en cuestión, con una



TIPO MICROCÉFALO DE IDIOTA

faca de grandes dimensiones. Al pretender subir al carruaje, que iba á trote muy ligero, su mala fortuna hizo que cayera arrollado por las ruedas, una de las cuales destrozó la cabeza del infortunado sargento, que quedó muerto en el acto. La dueña del carruaje y los cocheros fueron detenidos, pero al poco rato continuaron su pasco, merced á la intervención del Duque de B., que pascaba á caballo cerca del lugar del suceso.

Ignoramos si el hecho será resultado de un drama de familia ó cuestión de celos, pues la joven aludida manifestó que desconocía en absoluto al agresor.

Han quedado detenidos los compañeros del desgraciado Bruno Pérez. Tendremos al corriente á nuestros lectores de cuanto se vaya descubriendo en este misterioso suceso.»

Jedreio Andrés, Cornero

ORINA MATRIZ Y EMBALSAMAMIENTOS
Especialista Dr. BUECES
De 10 á 1 y 6 á 7.—Plaza Sas, 4, Zaragoza

Farmacia de **CARILLA**
ESPECIALIDADES NACIONALES Y EXTRANJERAS
— Precios en competencia —

MUNDI, Dentista
— Único dentista médico-cirujano en Zaragoza —
Coso núm. 8, 1.º (Frente á la Audiencia)

CHOCOLATES SUPERIORES
— EXQUISITOS CAFES —
50 recompensas industriales
COMPANIA COLONIAL
Calle Mayor, 18.—Suenrsal, Montera, 8.—MADRID.

LOS CANTARES (1)

A mi buen amigo Ginés Martínez

En fría noche de enero,
alcahueta de fantasmas,
de cielo sin una estrella
y negra como la infamia,
el sombrero hasta los ojos
y hasta los ojos la capa,
burlando de helado cierre
el azote de sus alas.

Embutiéndome en las som-
bras,
pues son las luces escasas,
y embobido el pensamiento
en mi fantasía brava,
discurría por callejas
como rondador de damas
que cifra en la oscura noche
su más risueña esperanza.

Atravesando una calle,
como todas solitaria,
hulan de una reflejos
por mal cerrada ventana,
desertor del brillo opaco
de alguna nocturna lámpara,
que al salir al exterior
las losas iluminaba.

Después las notas alegres
de bien templadas guitarras
me anunciaron el encuentro
de bulliciosa parranda.

Y entre risas y entre chistes
clasicismos de mi España,
brotaban sentidas coplas
de aguardentosas gargantas.

Queriendo mi extraña suerte
que al pie de aquella ventana

abriéndose en abanico
hiciera alto la parranda,
y tras de corto silencio
y rípios de ordenanza,
tendió su vuelo una copla,
¡chispa de mi alma abrasada!

Fué el cantar de mis canta-
res,
cantar donde compendiaba,
la historia de mis amores
escrita en ocultas páginas.

Al escucharlo, en el pecho
algo sentí me abrasaba,
y emocionado exclamé
lentos mis ojos de lágrimas:
«Bendito aquel que en sus
coplas

penas y dichas encarna,
que el cantar inmortaliza
los sentimientos del alma.»

Y cuando miré alejarse
la bulliciosa parranda,
con sus risas y sus chistes
y bien templadas guitarras,
lleno de melancolía
así para mí exclamaba,
al par que ocultaba el rostro
en las vueltas de la capa:

«Mantendrá el cantar, pere-
nne
el recuerdo de la ingrata.

¡Canta, poeta, tus azares!...
¡Canta! ¡canta! ¡canta! ¡canta!

FERNANDO ZAIDE.
Barcelona.

(1) Del libro en preparación intitulado «Particular».

SAN VICTOR
GRAN DESTILERÍA A VAPOR
ADOLFO DE TORRES HERMANO (Málaga)
COGNAC PURO DE VINO, premiado en la Exposición de Amberes de 1894
FÁBRICA DE GINEBRA Y LICORES DE TODAS CLASES
OJEN PERFECCIONADO
Grandes bodegas de vinos finos de España,
premiados con **GRAN DIPLOMA DE HONOR** (superior á Medalla de oro.)
Pídanse estas marcas en principales cafés, res-
taurants y tiendas de ultramarinos.

Logogrifo numérico por E. FRISON

1 2 3 4 5 6—Nombre de mujer.

3 4 2 6 5—Verbo latino.

1 3 6 5—Pájaro.

1 2 3—Signo del zodiaco.

6 2—Nota musical.

1—Número romano.


(La solución en el próximo número).

ESTELA & BERNAREGGI
Calle de Poniente, 22 BARCELONA.

PIANOS
OCHO modelos de diferente forma y de cuerdas cruzadas.

PIANOFONO
(Piano-Harmonium con un solo teclado) con Real privilegio

Depósito en los principales Almacenes de Música de España y Ultramar
— Estos pianos pueden competir con los mejores del mundo. — Garantía absoluta. —



PEDRO JOS ULTRAMARINOS
D. Jaime I, 2 y 4 ZARAGOZA.

Chocolates, tés, cafés, pastas, vinos, licores, embuchados, conservas, quesos, etc.

RETRATOS

AL ÓLEO

Pilar, 19, Zaragoza

ARBOLES FRUTALES

Arbustos de hoja perenne y caduca —
Plantas de invernadero y aire libre —
Wides una de mesa y especiales para vino

↓ Toda clase de vegetales ↓
↓ Jardines y parques ↓

Este establecimiento ha alcanzado con la exhibición de sus plantas, los primeros premios en cuantas Exposiciones nacionales y extranjeras ha tomado parte.

Pidense catálogos

GRAN Establecimiento de Arboricultura

DE MARIANO GAJON

Paseo de Terro, 290, Zaragoza

TRAZADO Y PLANTACIÓN DE JARDINES Y PARQUES

PERFUMERÍA AMERICANA

Coso, 66—Zaragoza.

Especialidad en aguas, crema y polvos para hacer desaparecer las manchas y erupciones que afean el cutis. Se recomienda al público y en especial a las Señoras no dejen de visitar este establecimiento. — Coso, 66.

Esencia pura de

Zarzaparrilla de **ARMISEN** es el mejor depurativo de la sangre, y un refresco excelente en todo tiempo. La mala calidad de las esencias comerciales, nos ha decidido a preparar la nuestra de clase inmejorable y precio económico. Se vende en frascos de 6 y 10 reales, en la **Farmacia de Armisen**, Plaza del Pueblo, 5 Zaragoza.

La limonada pur-

gante en polvo de **ARMISEN**, es el más suave, agradable y útil de los purgantes y aún el más económico, pues con una caja que vale 6 reales pueden prepararse seis purgas. Se vende en la farmacia de **ARMISEN**, plaza del Pueblo, 5, Zaragoza y principales farmacias de España.

La «Emulsión Faci»

de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y sosa, llena todas las indicaciones de estas sustancias mejor que ninguna de las emulsiones extranjeras, siendo más agradable al paladar y más económica. 6 reales frasco. — **Farmacia de Faci**, D. Jaime I, n.º 1, Zaragoza.

HERNIAS (QUEBRADURAS)

Y OBESIDAD

CURACIÓN RADICAL

con los inventos del especialista

ortopedico

PEDRO RAMÓN

Inventor de los aparatos y vendajes para la curación de las hernias y obesidad descendente del vientre y de la matriz, y del Estético Universal para el alivio y curación de varias dolencias, (catarros intestinales y de la vejiga, diarreas, disenteria y demás enfermedades originadas por enfriamiento cutáneo.) Las citadas especialidades han obtenido tres Reales privilegios de invención y merecido la aprobación y distinción altamente honoríficos de la muy ilustre y Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona y de otras varias de España y Extranjero: únicas que han logrado demostrar ante el mundo entero, por ininidad de conocidos triunfos, que la curación radical de las hernias se puede obtener en todas edades y hasta en los casos más desesperados. Pídase el folleto.

Garmen, 38, 1.ª Barcelona

ESPAÑA

CALLOS Y DUREZAS

— de los pies. Curen radicalmente usando el —
Callicida ABRAS XIFRA

A la primera aplicación cesa el dolor y á los cinco días de usarle se extirpa el callo ó dureza.

1 peseta en las principales farmacias y droguerías

En Valencia, Costas; en Sevilla, Doctor Delgado. en Burgos, Llera; en San Sebastián, Usabiaga.

Depositos: Argensola, 10 farmacia y M. Garcia, Madrid

Depósito para Zaragoza, Huesca, y Teruel, farmacia de A. Faci, D. Jaime I.º Zaragoza

GOTA, PIEDRA, ARENILLAS, REUMA

SE CURAN CON LA PIPERAZINA VILLEGAS

= GRANULAR EFERVESCENTE =

Plaza del Angel, 16 y Alcalá, 88

MADRID

**PEDRO DOMEQ**

— EXPORTADOR DE VINOS —

JEREZ DE LA FRONTERA

Casa fundada en 1780

DESTILADOR

DE

COGNAC

FINE CHAMPAGNE





ADOPTADOS DE REAL ORDEN POR EL MINISTERIO DE MARINA

PREVIO INFORME DE LA JUNTA SUPERIOR FACULTATIVA DE SANIDAD
RECOMENDADOS POR LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA DE GRANADA
CURAN INMEDIATAMENTE como ningun otro remedio empleado hasta el dia toda clase de

INDISPOSICIONES DEL TUBO DIGESTIVO,
VÓMITOS Y DIARREAS; DE LOS TÍSICOS, DE LOS VIEJOS, DE LOS NIÑOS,
COLERA, TIFUS, DISENTERIA,
VÓMITOS DE LAS EMBARAZADAS Y DE LOS NIÑOS,
CATARROS Y ÚLCERAS DEL ESTÓMAGO,
PIROXIS CON ERUPTOS FÉTIDOS,
REUMATISMO Y AFECCIONES HÚMEDAS DE LA PIEL.

Ningun remedio alcanzó de los médicos y del público tanto favor
por sus buenos resultados, que son la admiración de los enfermos;
ninguno tan verdad como nuestros **INALTERABLES Y MARAVILLOSOS**

SALICILATOS DE BISMUTO Y CERIO

Cuidado con las falsificaciones ó imitaciones porque no darán el mismo resultado. Exigir la rúbrica y marca de garantía
De venta en todas las farmacias y droguerías de España y Ultramar.—Vivas Perez, Almería

TODAS TODAS SIN ESCAPE

Los que tengan máquinas de vapor funcionando, de cualquier sistema ó clase, así como las que pongan en lo sucesivo, podrán economizar la mitad del combustible adicionándoles los nuevos aparatos que suprimen el escape de vapor, **PRIVILEGIADOS** en las primeras naciones.

PARA MAS INFORMES DIRIGIRSE AL REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE ESPAÑA

D. JOAQUIN AMBROSIO PALACIOS

ALFARO (Logroño)

REPRODUCCIONES ARTÍSTICAS

Procedimientos especiales

GLICHÉS TIPOGRÁFICOS
para ilustrar periódicos,
catálogos, anuncios,
obras, etc., etc.

JUAN FURNELLS

GRABADO DIRECTO

para ilustración de obras y Revistas de lujo

Presupuestos de Dibujo y Grabado

31, Cruz de los Canteros, 31.-BARCELONA

JUDEN

FOTÓGRAFO
Alfonso I, 28.-ZARAGOZA

A las señoras EMBARAZADAS

Pezoneras Fajarnés

Verdadero específico que usado dos ó tres meses antes del alumbramiento, evita grietas y tumores en los pechos y forma el pezón. Unico punto de venta en Zaragoza, farmacia de los señores Ríos hermanos, calle del Coso, número 33.

FOTOGRAFADO Y FOTOTIPIA

ESPECIALIDAD EN TRABAJOS PARA LA INDUSTRIA Y EL COMERCIO

J. THOMAS & C.^{IA}

Lauria, número 144

Teléfono, número 156

BARCELONA

LA HIGIÉNICA

Agua vegetal de Arroyo, premiada en varias exposiciones científicas con medallas de oro y de plata; la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente los cabellos blancos á su primitivo color; no mancha la piel ni la ropa; es inofensiva, tónica y refrescante en sumo grado, lo que hace que pueda usarse con la mano, como si fuese la mas recomendable brillantina. Venta en perfumerías y peluquerías de Madrid y provincias.

LA FAVORITA

Agua higiénica para teñir el cabello y la barba, la mejor y más barata, sin nitrato de plata; destinando 1,000 pesetas al que demuestre lo contrario. No mancha la piel ni la ropa. Usase con la mano ó esponjita. Frasco, 3'50 ptas. M. Macián. Caballero de Gra-cia, 30 y 32, ent.º Madrid y principales perfumerías. Exportación á provincias. Por mayor, Preclados 56, Praj. MADRID

SAL DE AGRAZ

EFERVESCENTE DEL DOCTOR JIMENO

Atemperante, antibiliosa, digestiva, de empleo fácil, agradable y cómodo

EMPLEO DE LA SAL DE AGRAZ DEL DOCTOR JIMENO

En los dolores de estómago.

En la indigestión provocada por un disgusto, enfriamiento, debilidad de estómago, asco producido por algún alimento.

En la irritación intestinal con dolores con y sin diarreas.

En los derrames de bilis.

En los flujos eructos, ácidos, dolor de estómago, aspereza y amargor de la boca, sed insaciable. Contra el mareo de la navegación, toda clase de vómitos y náuseas.

Es superior á todas las magnesianas y productos similares por no producir arenillas y cálculos en el aparato de la orina.

Para más detalles véase el prospecto que acompaña á cada frasco.

La Sal de Agraz del doctor Jimeno no debe faltar en ninguna casa, y sobre todo á personas y familias que vayan de viaje. En ella encontrarán un recurso medicinal indispensable para atacar cualquier molestia imprevista y cortar el vuelo á enfermedades que desatendidas en un principio puedan adquirir mayor gravedad.

La Sal de Agraz del doctor Jimeno se expende en frascos azules grandes.

Puntos de venta: Farmacia del Globo del Doctor Jimeno, Plaza Real, 1. Barcelona.—Zaragoza, Ríos hermanos.

EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE

ENOLATURO
regenerativo y depurativo de la sangre

DEL DOCTOR PADRÓ

Remedio segurísimo para la curación de las escrófulas ó humores fríos, los herpes de todas clases, las llagas, por antiguas que sean, el reumatismo, la gota, los flujos blancos, las llagas de la matriz, la supuración de los oídos, las costras de la piel, la sífilis y todas las enfermedades que dependen de un vicio de los humores ó impureza de la sangre.

50 años de éxito
DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS DEL MUNDO
Farmacia del Globo—Plaza Real, núm. 1, Barcelona

TOS PASTILLAS Y PÍLDORAS AZOADAS DEL DOCTOR MORALES

Maravillosas en sus efectos! Sedantes y Espectorantes por excelencia! Inofensivas hasta para los niños! Indispensables á todo enfermo del pecho.

Caja de 2 y de 4 reales en boticas y droguerías.—Dr. Morales, 39, Carretas, 39, Madrid.—En Zaragoza: droguería de la Viuda de R. Jordan.

Tónico-genitales del Dr. MORALES

Celebres píldoras para la completa y segura curación de la debilidad, espermatorea y esterilidad

Cuentan 27 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas, á 30 reales caja, y se remiten por correo á todas partes.—Doctor Morales. Carretas, 39, Madrid.

En Zaragoza, droguería de la Vda. de R. Jordan.

CAFÉ NERVINO MEDICINAL

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 5 pesetas caja. Se remiten por correo á todas partes.

Doctor Morales.—Carretas, 39.—Madrid.

En Zaragoza, droguería de la Vda. de R. Jordan.

PINTADOS AL OLEO; DIBUJOS AL CARBÓN; LAPIZ, PLUMA, ETC. Párr. 19, 2.—estudio. Zaragoza.

RETRATOS

LA MARGARITA EN LOECHES

Antibiliosa, Antiherpética, Antiescrofulosa, Antisifilítica, Antiparasitaria y en alto grado reconstituyente.

Según la PERLA DE SAN CARLOS, Dr. D. Rafael Martínez Molina, con esta agua se tiene la salud á domicilio.

En el último año se han vendido más de DOS MILLONES de purgas.

La clínica es la gran piedra de toque en las aguas minerales, y ésta cuenta muchos años de uso general y con grandes resultados para las enfermedades que expresa la etiqueta y hoja clínica.

Depósito central: Madrid, Jardines, 15, bajo derecha, y se venden también en todas las farmacias y droguerías. Su gran caudal de agua permite al Gran establecimiento de Baños estar abierto del 15 de Junio al 15 de Septiembre.

Austria y Hungría

SOCIEDAD MUTUA DE SEGUROS

Domicilio. Preciados, 23, Madrid

Para demostrar el estado próspero de esta Sociedad basta decir que hasta 31 de Diciembre nueve y medio meses de su fundación ha pagado por siniestros, Ptas. 36,775 y gestionado prestamos á sus asegurados al 6 % anual por Ptas. 980,500.

Faltan representantes en algunas capitales y cabezas de partido.

Inspector regional en Zaragoza: D. VICENTE MARGALEJO, Libertad, 12.

Dr. KLEIN autor de las pastillas NIELK

ANEMIA DEBILIDAD, CONSUMCIÓN, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, TISIS, EMBARAZO
PASTILLAS FOSFATADAS del Dr. KLEIN

ASMA CATARRO, SOFOCACIÓN, LICOR ANTIASMÁTICO,
y GOTAS CALMANTEs del Dr. KLEIN El LICOR cura radicalmente la enfermedad.—Las GOTAS calman de momento el ataque.

TOS PASTILLAS PECTORALES DEL Dr. KLEIN
Curación segura de la TOS. No contienen morfina.

Ríos Hermanos, Coto, 53; Viuda de Jordan (Ipas); C. Hernandez Pardo; Miguel A. Faci, y Blas Sanchez Rojas. Zaragoza, Autor Klein, Escudellers, 82, Barcelona.

GALLETAS

OLIBET J^N É HIJO

RENTERIA (Gaipúscoa)

Marcas exclusivas de la casa

Ruiseñor

Petit-Beure

Croquettes Olibet

Madrileña

Olé-Olé

Niña

Gaufrette chocolate

De venta en todos los comercios de ultramarinos y confiterías.—Detalles Juan Buset, Pignatelli, 11—Zaragoza.

MALES DE LA ORINA**CURA SIN SONDAR NI OPERAR**

Dilatación de las estrecheces, rotura y expulsión de los cálculos (mal de piedra) y arenillas. Cura rápida del catarro de la vejiga, incontinencia, debilidad, próstata orina turbia con posos blancos ó rojos. Sales Koch, 7 pesetas. Van correo por libranza ó sellos. Calmante instantáneo de los dolores y ataques. Consulta gratis por correo. *Gabinete Médico Norte-americano*. Montera, 33, 1.º Madrid. En Zaragoza, droguería de la viuda de Ramón Jordan, Mercado, 1 y 2.

CURA DE LA ESTERILIDAD
y males de las señoras

verificando en caso preciso la

Fecundación artificial

Nuevo procedimiento con resultados positivos en un período breve. Consulta de 11 á 1, de 5 á 7 y por correo. *Gabinete Norte-americano*, Montera, 33, 1.º Madrid.

BLENORRAGIA**Flujo blanco—Gota militar—Venéreo—Sífilis**cura en dos días *Cápsulas Koch*, 3 pesetas. Van por correo.

Impotencia debilidad, pérdidas, cura rápida á cualquier edad y sin peligro *Tónico Koch*, 9 pesetas. Consulta gratis por correo. *Gabinete Norte-americano*, Montera, 33, 1.º Madrid.—En Zaragoza, droguería de la viuda de Ramón Jordan.—Mercado, 1 y 2.


MALES DE LA PIEL**ULCERAS**

llagas, chancros, erupciones, ronchas venéreas, sifilíticas, cancerosas, etc. Cura rápida. *Pomada Koch*, 3 pesetas. Va por correo. Consulta gratis por correo. *Gabinete Norte-americano*, Montera, 33, 1.º Madrid.—En Zaragoza, droguería de la viuda de Ramón Jordan, Mercado, 1 y 2.

**VINOIDE****PEPTONA**
ORTEGA**PARA CONVALECIENTES Y PERSONAS DÉBILES**

es el mejor tónico y nutritivo.

Inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo, etc.

PEPTONA DE CARNE.  PEPTONA DE LECHE.FARMACIA, León, 13, MADRID,
y principales de España y Ultramar.**ELIXIR**
LICOR DE SANTA TERESA
INCOMPARABLE—FRODIGOSO**Premiado en la exposición Avilesa de 1882**

Este maravilloso específico cura en el acto los más fuertes dolores de muelas, por agudas que sean; males de la boca, como úlceras, llagas é irritaciones, dando un grato perfume al aliento.

Todo frasco va acompañado de su prospecto.

Deposito general para la península: Julián G. Aparicio, San Juan, 46.—BURGOS.

Precio del frasco grande, 3 ptas. Idem id. pequeño, 1'50.

Se admiten representantes y depósitos para Madrid y provincias.

LOS QUE TENGAN TOS

por fuerte y crónica que sea, tomen las **PASTILLAS PECTORALES** del Dr. Andreu de Barcelona, y hallarán un prodigioso alivio, tan rápido y seguro, que casi siempre desaparece la **TOS** antes de concluir la primera caja.—Pidanse en las farmacias.

SI tienen también **ASMA** ó **SOPLOCACIÓN**, usen los **Cigarrillos Balsámicos** y los **Papeles Azoados** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar durante la noche.—Véase el libro-prospecto que se da gratis.

BOCA, GARGANTA Y VOZ**Pastillas de Clorato, Borato, Sosa y Cocaína**

Curación segura de las irritaciones de la boca y garganta, afonía, mal olor, toses y catarros. Muy usadas por cuantos necesitan tener la voz clara. Caja 1'50 pesetas.

Farmacia Garcerá, Príncipe, 13, Madrid

Por 2'25 ptas. se mandan por correo certificadas.

En muy pocas horas se curan los molestísimos **resfriados** de la nariz y de la cabeza por medio del **Rapé Nasalina** que prepara el doctor Andreu. Es admirable la eficacia y prontitud con que obra. Pídase en las boticas.—Caja, 6 rs.

MAQUINASPídanse catálogos
ILUSTRADOS**SINGER****PARA COSER**Sucursal en Zaragoza
Alfonso I, 41

A. López Robert, impresor, Conde del Asalto, 63.—Barcelona.